

LISTE DES PARTICIPANTS

LISTE DES PARTICIPANTS

PRÉSIDENTE, COMITÉ SCIENTIFIQUE

Dr Edith Fanta
Departamento de Biologia Celular
Universidade Federal do Paraná
Curitiba, PR Brazil
e.fanta@terra.com.br

AFRIQUE DU SUD

Représentant : Mr Pheobius Mullins
Marine and Coastal Management
Department of Environmental Affairs and Tourism
Cape Town
pmullins@deat.gov.za

Représentant suppléant : Ms Theresa Akkers
Marine and Coastal Management
Department of Environmental Affairs and Tourism
Cape Town
takkers@deat.gov.za

Conseillers : Mr Christopher Heinecken
Capfish
Cape Town
chris@capfish.co.za

Mr Barry Watkins
Fishing Industry Representative
FitzPatrick Institute
University of Cape Town
bwatkins@botzoo.uct.ac.za

Ms Estelle Van der Merwe
NGO Representative
Cape Town
estellevdm@mweb.co.za

ALLEMAGNE

Représentant : Dr Karl-Hermann Kock
Federal Research Centre for Fisheries
Institute of Sea Fisheries
Hamburg
karl-hermann.kock@ish.bfa-fisch.de

Représentant suppléant : Dr Hermann Pott
Federal Ministry of Food, Agriculture
and Consumer Protection
Bonn
hermann.pott@bmvel.bund.de

ARGENTINE

Représentant : Dr. Enrique Marschoff
Instituto Antártico Argentino
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires
marschoff@dna.gov.ar

Représentant suppléant : Dr. Esteban Barrera-Oro
Instituto Antártico Argentino
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires
ebarreraoro@dna.gov.ar

Conseillers : Dra. Viviana Andrea Alder
Instituto Antártico Argentino
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires
viviana@ege.fcen.uba.ar

Sr. Ariel R. Mansi
Director General de Antártida
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires
rpc@mrecic.gov.ar

Sra. Vanina Yanino
Dirección General de Antártida
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires
vya@mrecic.gov.ar

AUSTRALIE

Représentant :
Dr Andrew Constable
Australian Government Antarctic Division
Department of the Environment and Heritage
Tasmania
andrew.constable@aad.gov.au

Représentants suppléants :

Mr Ian Hay
Australian Government Antarctic Division
Department of the Environment and Heritage
Tasmania
ian.hay@aad.gov.au

Dr So Kawaguchi
Australian Government Antarctic Division
Department of the Environment and Heritage
Tasmania
so.kawaguchi@aad.gov.au

Dr Stephen Nicol
Australian Government Antarctic Division
Department of the Environment and Heritage
Tasmania
steve.nicol@aad.gov.au

Dr Anthony (Tony) Press
Australian Government Antarctic Division
Department of the Environment and Heritage
Tasmania
tony.press@aad.gov.au

Mr Adam McCarthy
Department of Foreign Affairs and Trade
Canberra
adam.mccarthy@dfat.gov.au

Dr Colin Southwell
Australian Government Antarctic Division
Department of the Environment and Heritage
Tasmania
colin.southwell@aad.gov.au

Mr Barry Baker
Australian Government Antarctic Division
Department of the Environment and Heritage
Tasmania
barry.baker@aad.gov.au

Conseillers :
(1^e semaine)

Ms Deborah Bourke
Australian Government Antarctic Division
Department of the Environment and Heritage
Tasmania
deborah.bourke@aad.gov.au

(1^e semaine)

Dr Nathan Evans
Australian Government Antarctic Division
Department of the Environment and Heritage
Tasmania

Mr Ben Galbraith
Department of Economic Development
Antarctic Tasmania
ben.galbraith@development.tas.gov.au

(1^e semaine)

Ms Mandy Goodspeed
Australian Fisheries Management Authority
Canberra
mandy.goodspeed@afma.gov.au

Mr Alistair Graham
Representative of Conservation Organisations
Tasmania
alistergraham1@bigpond.com

Mr Les Scott
Representative of Australian Fishing Industry
Tasmania
rls@petunasealord.com

Ms Kerry Smith
Australian Fisheries Management Authority
Canberra
kerry.smith@afma.gov.au

Mr Kevin Tomkins
Australia Fisheries Management Authority
Canberra
kevin.tomkins@afma.gov.au

Ms Lihini Weragoda
Australian Government Antarctic Division
Department of the Environment and Heritage
Tasmania
lihini.weragoda@aad.gov.au

Dr Dirk Welsford
Australian Government Antarctic Division
Department of the Environment and Heritage
Tasmania
dirk.welsford@aad.gov.au

BELGIQUE

Représentant :

Mr Daan Delbare
Institute for Agriculture and Fisheries Research
Oostende
daan.delbare@dvz.be

CHILI

Représentant :

Prof. Carlos Moreno
Instituto de Ecología y Evolución
Universidad Austral de Chile
Valdivia
cmoreno@uach.cl

Conseillers :

Ms Elsa Cabrera
Santiago

Sra. Valeria Carvajal
Undersecretariat for Fisheries
Valparaíso
vco@subpesca.cl

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

Représentant :

Dr Volker Siegel
Sea Fisheries Research Institute
Hamburg, Germany
volker.siegel@ish.bfa-fisch.de

CORÉE, RÉPUBLIQUE DE

Représentants :

Mr Jung Il Han
International Legal Affairs Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Seoul
debronner@naver.com

Dr Doo Nam Kim
National Fisheries Research and
Development Institute
Busan
dnkim@nfrdi.re.kr

Représentant suppléant :

Dr Hyoung-Chul Shin
Korea Polar Research Institute
Seoul
hcshin@kordi.re.kr

Conseiller :

Mr Doo Sik Oh
Insung Corp.
Seoul
ds@insungnet.co.kr

ESPAGNE

Représentant :

Mr Luis López Abellán
Instituto Español de Oceanografía
Centro Oceanográfico de Canarias
Santa Cruz de Tenerife
luis.lopez@ca.ieo.es

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Représentant :

Dr Rennie Holt
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California
rennie.holt@noaa.gov

Représentants suppléants :

Dr Christopher Jones
Southwest Fisheries Science Centre
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California
chris.d.jones@noaa.gov

Dr Polly Penhale
National Science Foundation
Office of Polar Programs
Arlington, Virginia
ppenhale@nsf.gov

Conseillers :

Dr Gustavo Bisbal
Bureau of Oceans and International
Environmental and Scientific Affairs
US Department of State
Washington, DC
bisbalga@state.gov

Ms Kim Rivera
Alaska Region
National Marine Fisheries Service
Juneau, Alaska
kim.rivera@noaa.gov

Mr Mark Stevens
National Environment Trust
Washington, DC
mstevens@net.org

FRANCE

Représentant :

Prof. Guy Duhamel
Muséum National d'Histoire Naturelle
Paris
duhamel@mnhn.fr

Conseillers :

Mme Caroline Krajka
Ministère des Affaires étrangères
Paris
caroline.krajka@diplomatie.gouv.fr

Mme Julie Maillot
Terres Australes et Antarctiques Françaises
Saint Pierre de la Réunion
julie.maillot@taaf.fr

M. Emmanuel Reuillard
Chargé de mission auprès de l'administrateur
supérieur des Terres Australes
et Antarctiques Françaises
Saint Pierre de la Réunion
emmanuel.reuillard@taaf.fr

M. Michel Trinquier
Ministère des Affaires étrangères
Paris
michel.trinquier@diplomatie.gouv.fr

INDE

Représentants : Dr Vellorkirakathil N. Sanjeevan
Centre for Marine Living Resources and Ecology
Department of Ocean Development
Kochi
sagarsampada@usnl.net

Mr Madeswaran Perumal
Ministry of Earth Sciences
Government of India
New Delhi
mades-dod@nic.in

Représentant suppléant : Mr Dinesh Kumar
Ministry of Earth Sciences
Government of India
New Delhi
dineshkumar@nic.in

ITALIE

Représentant : Dr Massimo Azzali
ISMAR-CNR
Ancona
m.azzali@ismar.cnr.it

Représentant suppléant : Mr Sandro Torcini
Consorzio Antartide (ENEA)
Roma
sandro.torcini@consorzio.pnra.it

Conseillers : Mrs Francesca De Crescenzo
Ministry for the Environment, Land and Sea
Rome
decrescenzo.francesca@minambiente.it

Dr Nicola Sasanelli
Scientific Attaché
Embassy of Italy
Canberra, Australia
ad.scientifico@ambitalia.org.au

JAPON

Représentant : Dr Mikio Naganobu
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Yokohama, Kanagawa
naganobu@affrc.go.jp

Représentants suppléants : Prof. Mitsuo Fukuchi
National Institute of Polar Research
Tokyo
fukuchi@nipr.ac.jp

Mr Kazuaki Hashizume
Ministry of Economy, Trade and Industry
Tokyo
hashizume-kazuaki@meti.go.jp

Conseillers : Mr Tetsuo Inoue
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo
tinoue@jdsta.or.jp

Mr Shuya Nakatsuka
Fisheries Agency
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Tokyo
shuya_nakatsuka@nm.maff.go.jp

Ms Megumu Tsujimoto
National Institute of Polar Research
Tokyo
tsujimoto@nipr.ac.jp

Dr Kentaro Watanabe
National Institute of Polar Research
Tokyo
kentaro@nipr.ac.jp

NAMIBIE

Représentant : Mr Titus Iilende
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Windhoek
tiilende@mfmr.gov.na

NORVÈGE

Représentant : Mr Svein Iversen
Institute of Marine Research
Bergen
sveini@imr.no

Représentant suppléant : Dr Kit Kovacs
Norwegian Polar Institute
Tromsø
kit@npolar.no

Conseillers : Mr Terje Løbach
Directorate of Fisheries
Bergen
terje.lobach@fiskeridir.no

Mr Odd Gunnar Skagestad
Department for Trade Policy, Natural Resources
and Environmental Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Oslo
ogs@mfa.no

NOUVELLE-ZÉLANDE

Représentant : Dr Kevin Sullivan
Ministry of Fisheries
Wellington
sullivak@fish.govt.nz

Représentant suppléant : Mr Neville Smith
(1^e semaine) Ministry of Fisheries
Wellington
smithn@fish.govt.nz

Conseillers : Mr Mathew Bartholomew
Ministry of Fisheries
Wellington
mathew.bartholomew@fish.govt.nz

(1^e semaine) Mr Alistair Dunn
National Institute of Water
and Atmospheric Research
Wellington
a.dunn@niwa.co.nz

(1^e semaine)

Mr Jack Fenaughty
Silvifish Resources Ltd
Wellington
jmfenaughty@clear.net.nz

(1^e semaine)

Dr Stuart Hanchet
National Institute of Water
and Atmospheric Research
Nelson
s.hanchet@niwa.co.nz

Miss Jannine McCabe
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington
jannine.mccabe@mfat.govt.nz

Dr Johanna Pierre
Department of Conservation
Wellington
jpierre@doc.govt.nz

Mr Darryn Shaw
Sanford Ltd
Timaru

Mr Nathan Walker
WWF–New Zealand
Wellington
nathan.walker@wwf.org.nz

POLOGNE

Représentant :

Mr Luc Rainville
Director Scientific Affairs
Neptune Technologies and Bioresources
Québec, Canada
l.rainville@neptunebiotech.com

ROYAUME-UNI

Représentant :

Prof. John Beddington
Department of Environmental Science
and Technology
Imperial College
London
j.beddington@ic.ac.uk

Représentants suppléants :

Dr David Agnew
Department of Biology
Imperial College
London
d.agnew@imperial.ac.uk

Dr Graeme Parkes
Marine Resources Assessment Group Ltd
London
g.parkes@mrag.co.uk

Conseillers :

Dr Susie Grant
British Antarctic Survey
Cambridge
suan@bas.ac.uk

Ms Indrani Lutchman
World Wide Fund for Nature
London
ilutchman@ieeplondon.org.uk

Dr Keith Reid
British Antarctic Survey
Cambridge
k.reid@bas.ac.uk

Dr Philip Trathan
British Antarctic Survey
Cambridge
p.trathan@bas.ac.uk

Ms Joan Harris
Polar Regions Unit
Foreign and Commonwealth Office
London
joan.harris@fco.gov.uk

Mr Kevin MacFarlane
Hobart, Australia

RUSSIE, FÉDÉRATION DE

Représentant :

Dr Konstantin Shust
VNIRO
Moscow
antarctica@vniro.ru

Représentant suppléant : Dr Vyacheslav Sushin
AtlantNIRO
Kaliningrad
sushin@atlant.baltnet.ru

Conseillers : Dr Vyacheslav A. Bizikov
Russian Federal Research Institute of Fisheries
and Oceanography
Moscow
bizikov@vniro.ru

Mr Anton Kafidov
Ministry of Foreign Affairs
Moscow

Mr Alexey Kuzmichev
Pelagial Co. Ltd
Petropavlovsk-Kamchatsky
a.kouzmitchev@bk.ru

SUÈDE

Représentant : Prof. Bo Fernholm
Swedish Museum of Natural History
Stockholm
bo.fernholm@nrm.se

Représentant suppléant : Ambassador Greger Widgren
Ministry for Foreign Affairs
Stockholm
gregor.widgren@foreign.ministry.se

UKRAINE

Représentant : Mr Leonid Pshenichnov
YugNIRO
Kerch
lkp@bikent.net

Conseillers : Dr Volodymyr Herasymchuk
Department for Fisheries of Ukraine
Ministry of Agricultural Policy of Ukraine
Kiev
fishdep@i.kiev.ua
nauka@i.kiev.ua

Dr Andriy Melnyk
Administration of the President of Ukraine
Kiev
radu@ukr.net

Dr Gennadi Milinevsky
Head of Space Physics Department
National Taras Shevchenko University of Kiev
Kiev
gennadim@gmail.com

URUGUAY

Représentant : Prof. Oscar Pin
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos
Montevideo
opin@dinara.gub.uy

Représentant suppléant : Sr. Alberto T. Lozano
Ministerio de Relaciones Exteriores
Comisión Interministerial CCRVMA – Uruguay
Coordinador Técnico
Montevideo
comcruma@mrree.gub.uy

OBSERVATEURS – ÉTATS ADHÉRENTS

CHINE RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE

Mr Zonglai Wang
Deputy Director General
Department of Treaty and Law
Ministry of Foreign Affairs
Beijing
wang_zonglai@mfa.gov.cn

Ms Danhong Chen
Deputy Director
Chinese Arctic and Antarctic Administration
Beijing
chinare@263.net.cn

Mr Dong Yan
Project Officer
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture
Beijing
65430980@vip.sina.com

Mr Zongyu He
Director
Chinese Arctic and Antarctic Administration
Beijing
hezongyu@chinare.gov.cn

Mr Shengzhi Sun
Deputy Director
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture
Beijing
inter-coop@agri.gov.cn

Ms Qian Zhou
Second Secretary
Department of Treaty and Law
Ministry of Foreign Affairs
Beijing
zhou_qian@mfa.gov.cn

MAURICE

Mr Devanand Norungee
Ministry of Fisheries
Port Louis
dnorungee@mail.gov.mu

PAYS-BAS

Jan Groeneveld
Special Adviser to the Director for Fisheries
Department of Fisheries
Remagen, Germany
groeneveld1938@hotmail.com

Dr Erik Jaap Molenaar
Netherlands Institute for the Law of the Sea
Utrecht
e.molenaar@law.uu.nl

PÉROU

Mrs Esther Bartra
Hobart, Australia
esther310@hotmail.com

OBSERVATEURS – ORGANISATIONS INTERNATIONALES

ACAP

Ms Nicole Le Boeuf
ACAP Interim Secretariat
Tasmania, Australia

Mr Warren Papworth
ACAP Interim Secretariat
Tasmania, Australia
warren.papworth@acap.aq

CBI

Prof. Bo Fernholm
Swedish Museum of Natural History
Stockholm, Sweden
bo.fernholm@nrm.se

Dr Karl-Hermann Kock
Federal Research Centre for Fisheries
Institute of Sea Fisheries
Hamburg, Germany
karl-hermann.kock@ish.bfa-fisch.de

CPE

Dr Neil Gilbert
Antarctica New Zealand
Christchurch
n.gilbert@antarcticanz.govt.nz

OAA

Dr Ross Shotton
Fishery Resources Division
Food and Agriculture Organization
of the United Nations
Rome, Italy
ross.shotton@fao.org

SCAR

Dr Graham Hosie
Australian Government Antarctic Division
Department of the Environment and Heritage
Tasmania, Australia
graham.hosie@aad.gov.au

Dr Colin Summerhayes
Scott Polar Research Institute
Cambridge, UK
cps32@cam.ac.uk

UICN

Prof. Chad Hewitt
National Centre for Marine
and Coastal Conservation
Victoria, Australia
c.hewitt@ncmcc.edu.au

OBSERVATEURS – ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

ASOC

Mr Gunnar Album
Barents Sea Office
Leines, Norway
album@online.no

Mr Clifton Curtis
The Pew Charitable Trusts
Antarctic Krill Conservation Project
Washington, DC, USA
ccurtis@pewtrusts.org

Adriana Fabra
Barcelona, Spain
afabra@yahoo.es

Virginia Gascón
Río Negro, Argentina
virginia.antarctica@gmail.com

Dr Alan Hemmings
Gateway Antarctica Centre for
Antarctic Studies and Research
University of Canterbury
ACT, Australia
alan.d.hemmings@bigpond.com

Ms Margaret Moore
WWF–Australia
Melbourne, Australia

Dr Sian Pullen
Marine Science and Policy
Wellington, New Zealand
sianprior9@hotmail.com

Dr Vassily Spiridonov
WWF Russia
Moscow, Russia
vsiridonov@wwf.ru

Dr Rodolfo Werner
Antarctic and Southern Ocean Coalition
Chubut, Argentina
rodolfo.antarctica@gmail.com

Ms Constance Johnson
WWF–Australia
Qld, Australia
cjohnson@wwf.org.au

COLTO

Mr Martin Exel
Austral Fisheries Pty Ltd
Western Australia
mexel@newfish.com.au

Mrs Cheryl Roberts
Beauchêne Fishing Company Ltd
Stanley, Falkland Islands
cheryl.beauchene@horizon.co.fk

Mr Andy Smith
Talleys Fisheries Limited
Nelson, New Zealand
andy@latsouth.co.nz

Mr Grigoris Stamboulidis
Stambo's Pty Ltd
Melbourne, Australia
greg@stambos.com

Mr Tangi Kitson
Nelson, New Zealand
t.kendra.kitson@xtra.co.za

OBSERVATEURS – PARTIES NON-CONTRACTANTES

CAMBODGE

Chul-Hong Park
International Ship Registry of Cambodia
Busan, Republic of Korea
tech@isrocam.com

Thong Chenda
Office of the Council of Ministers
Cambodian Ship Registration
Management Committee
Phnom Penh
thongchenda@gmail.com

MOZAMBIQUE

Rosita Abdula
Provincial Directorate of Fisheries
Maputo
rositaabdula@yahoo.com.br

Manuel Castiano
Ministry of Fisheries
Maputo
mcastiano@mozpesca.gov.mz

SECRETARIAT

Secrétaire exécutif

Assistante administrative générale
Assistante aux conférences et à l'administration

Denzil Miller
Carina Stewart
Robyn Miller

Science/Respect de la réglementation et répression des infractions

Chargé des affaires scientifiques/du respect de la réglementation
Analyste des données des observateurs scientifiques
Coordinatrice, application de la réglementation
Assistante, VMS-SDC
Assistante aux analyses

Eugene Sabourenkov
Eric Appleyard
Natasha Slicer
Ingrid Karpinskyj
Jacquelyn Turner

Gestion des données

Directeur des données
Spécialiste de la saisie des données
Administrateur de bases de données/Programmeur

David Ramm
Lydia Millar
Simon Morgan

Administration et finances

Directeur de l'administration et des finances
Aide-comptable

Ed Kremzer
Christina Macha

Communications

Coordinatrice des communications
Assistante à la publication et au site Web
Traductrice/coordinatrice (équipe française)
Traductrice (équipe française)
Traductrice (équipe française)
Traductrice (équipe française)
Traductrice/coordinatrice (équipe russe)
Traductrice (équipe russe)
Traducteur (équipe russe)
Traductrice/coordinatrice (équipe espagnole)
Traductrice (équipe espagnole)
Traductrice (équipe espagnole)

Genevieve Tanner
Doro Forck
Gillian von Bertouch
Bénédicte Graham
Floride Pavlovic
Michèle Roger
Natalia Sokolova
Ludmila Thornett
Vasily Smirnov
Anamaria Merino
Margarita Fernández
Marcia Fernández

Site Web et services informatiques

Administratrice du site Web
et des services informatiques
Assistante, services informatiques

Rosalie Marazas
Philippa McCulloch

Réseau informatique

Gestionnaire du réseau informatique)
Support technique (réseau informatique)

Fernando Cariaga
Tim Byrne

Interprètes

Sabine Bouladon

Joëlle Coussaert

Rosa Kamenev

Roslyn Lacey

Isabel Lira

J.C. Lloyd-Southwell

Ludmila Stern

Philippe Tanguy

Irene Ulman